

OBYWATELE UKRAINY W POLSKIM SYSTEMIE UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH.  
ASPEKTY PRAWNE, DEMOGRAFICZNE, EKONOMICZNE I SPOŁECZNE (27.11.2018)

# Konflikty pamięci jako zagrożenie dla integracji kulturowej Ukraińców w Polsce

Joanna Konieczna-Sałamatin



# Trochę teorii i definicji

- **Integracja** – pojęcie opisujące taki stopień „wchodzenia” imigrantów w społeczeństwo przyjmujące, w którym imigranci nawiązują w miarę trwałe związki z członkami społeczeństwa przyjmującego i uczestniczą w różnych obszarach jego życia, nie rezygnując przy tym z własnej odrębności narodowej. Integracja jest niemożliwa bez aktywnego działania ze strony społeczeństwa przyjmującego i państwa (Budyta-Budzyńska).
- **Polityka pamięci** – oznacza wszelkie działania podejmowane w przestrzeni publicznej, w których obrazy przeszłości są wykorzystywane do tego, by budować pamięć i tożsamość (Wolfrum, 1999). Politykę pamięci prowadzi państwo, ale również inni niepaństwowi aktorzy (np. partie polityczne lub organizacje społeczne, szczególnie tzw. strażnicy pamięci). W Polsce ważną rolę odgrywa też Kościół. Zarówno w Polsce, jak na Ukrainie państwo jest najsilniejszym graczem na tym polu.

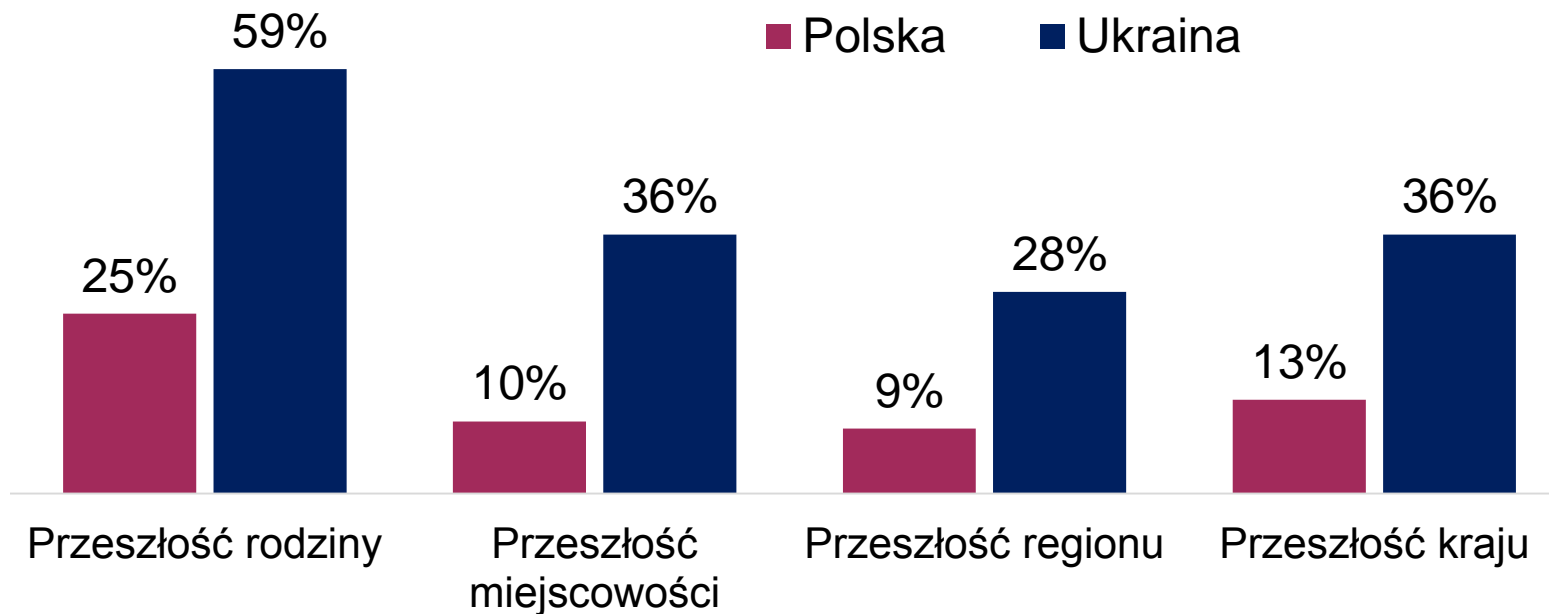
# Wykorzystane dane i metody badań

- **Sondaż ogólnokrajowy** – przeprowadzony w Polsce i na Ukrainie początkach 2018 r., w ramach projektu „Kultury historyczne w procesie przemian: uzgadnianie pamięci, historii i tożsamości we współczesnej Europie Środkowej i Wschodniej” (ISP PAN i Collegium Civitas).
- Dane z wcześniejszych badań:
  - **Badania wzajemnych wizerunków Polaków i Ukraińców** – sondaże ogólnokrajowe prowadzone przez Instytut Spraw Publicznych w latach 1999–2013 (i później).
  - Badanie Marka Troszyńskiego „**Opinie o mniejszości ukraińskiej w polskim internecie**” z 2016 r. (raport dostępny w sieci: .  
[http://siectolerancji.pl/sites/default/files/st\\_raport\\_ukraincy.pdf](http://siectolerancji.pl/sites/default/files/st_raport_ukraincy.pdf) )

# Wzajemne wizerunki Polaków i Ukraińców

- **1999** – **dominująca grupa skojarzeń Polaków z Ukrainą i Ukraińcami dotyczy historii** (39% badanych wskazuje takie skojarzenia, przeważają te związane z II wojną światową i Wołyniem), kolejna pod względem częstości wskazywania to skojarzenia dotyczące charakteru narodowego Ukraińców (36% badanych, najczęściej są to skojarzenia negatywne – agresja, bezwzględność).
- **2013** (maj-czerwiec) – wśród polskich skojarzeń z Ukrainą i Ukraińcami **równie często pojawia się historia** (26% badanych o niej mówi i znów najczęściej przywoływany jest Wołyń), **jak odniesienia do sąsiedztwa, sympatii i bliskości** (również 26% – tu najczęściej mowa o bliskości kultury i języka oraz o gościnności).
- Na Ukrainie w 1999 dominuje „kraj sukcesu gospodarczego” (33%), a w 2013 r. „bliskość, braterstwo i przyjaźń” (41%). **Skojarzenia odwołujące się do historii w 1999 r. przywoływało 7% badanych Ukraińców, a w 2013 r. – 9%.**

# Polaków i Ukraińców zainteresowanie przeszłością



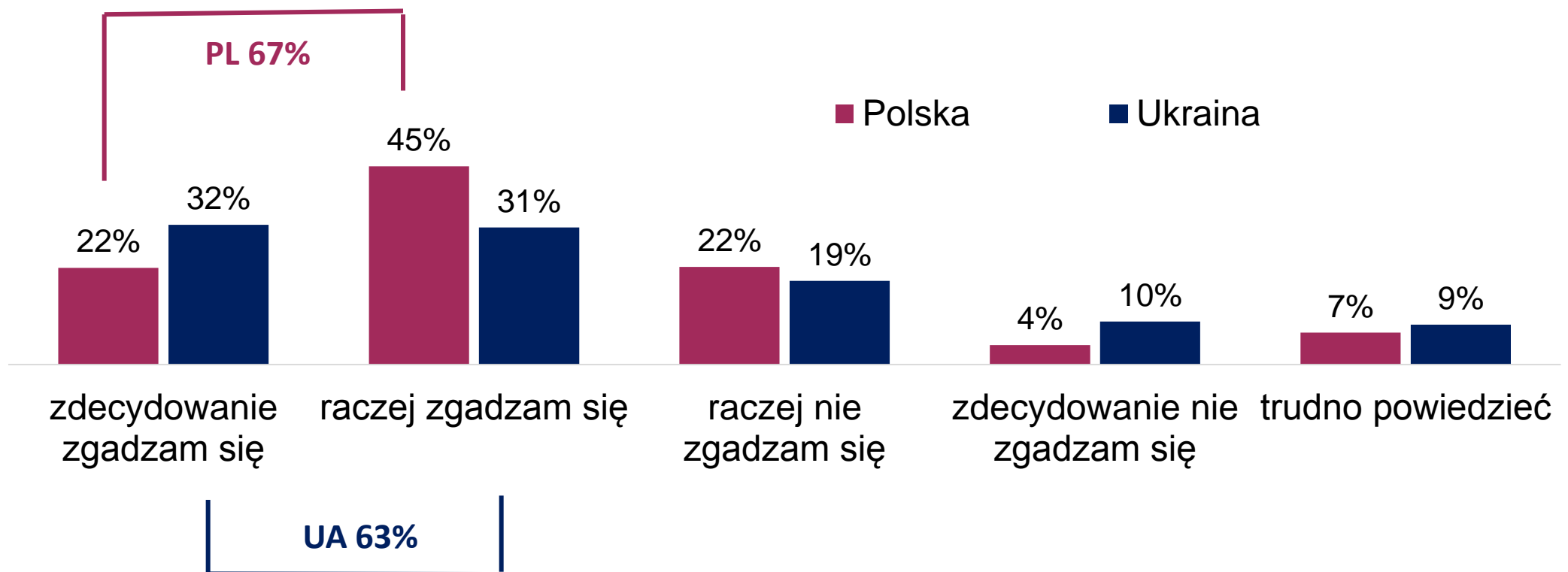
← **Odsetki „zdecydowanie zainteresowanych” wskazanymi aspektami przeszłości**

**5% Polaków i 23% Ukraińców „zdecydowanie” interesuje się wszystkimi czterema aspektami przeszłości.**

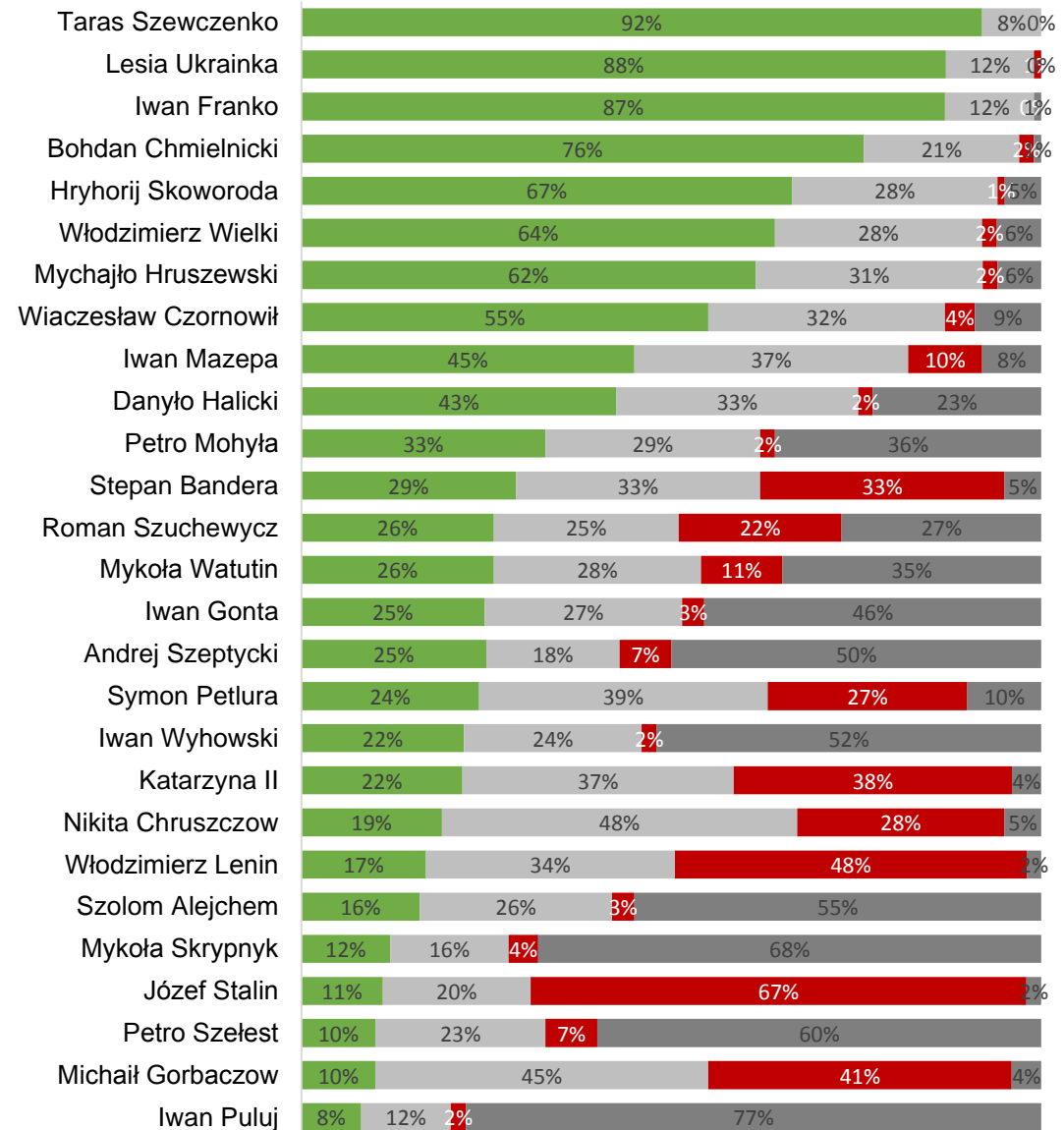
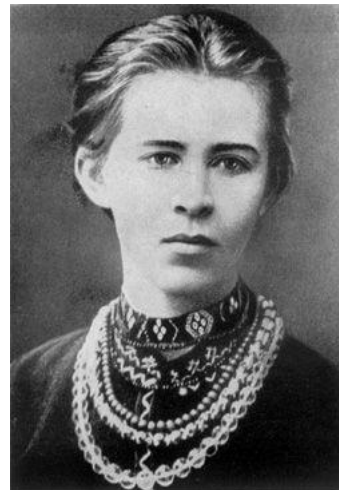
Jeśli bierzemy pod uwagę odpowiedzi „zdecydowanie tak” i „raczej tak”, to odsetki zainteresowanych wszystkimi czterema aspektami wzrastają do **45% w Polsce i 67% na Ukrainie**

# Polaków i Ukraińców zainteresowanie przeszłością

Stosunek do stwierdzenia „Uważam, że władze naszego kraju zbyt dużo uwagi poświęcają sprawom przeszłości, a za mało temu, jak obecnie żyje się ludziom w Polsce / na Ukrainie”



# Obrazy przeszłości Ukrainy – postaci



# Obrazy przeszłości Ukrainy – postaci\*

## ZACHÓD

- Władimir Czornowit (80%)
- Bohdan Chmielnicki (79%)
- Mychajło Hruszewski (75%)
- Włodzimierz Wielki (73%)
- Danyło Halicki (70%)
- Hryhorij Skoworoda (70%)
- Stepan Bandera (66%)
  
- Włodzimierz Lenin (75% niechęci)
- Katarzyna II (66% niechęci)
- Józef Stalin (89% niechęci)

## CENTRUM

- Bohdan Chmielnicki (81%)
- Hryhorij Skoworoda (74%)
- Mychajło Hruszewski (69%)
- Włodzimierz Wielki (65%)
- Władimir Czornowit (63%)
- Iwan Mazepa (55%)
- Danyło Halicki (45%)
  
- Włodzimierz Lenin (52% niechęci)
- Katarzyna II (47% niechęci)
- Józef Stalin (70% niechęci)

## WSCHÓD

- Bohdan Chmielnicki (68%)
- Hryhorij Skoworoda (59%)
- Włodzimierz Wielki (58%)
- Mychajło Hruszewski (50%)
- Katarzyna II (36%)
- Władimir Czornowit (32%)
- Iwan Mazepa (28%)
  
- Michaił Gorbaczow (47% niechęci)
- Stepan Bandera (54% niechęci)
- Józef Stalin (52% niechęci)

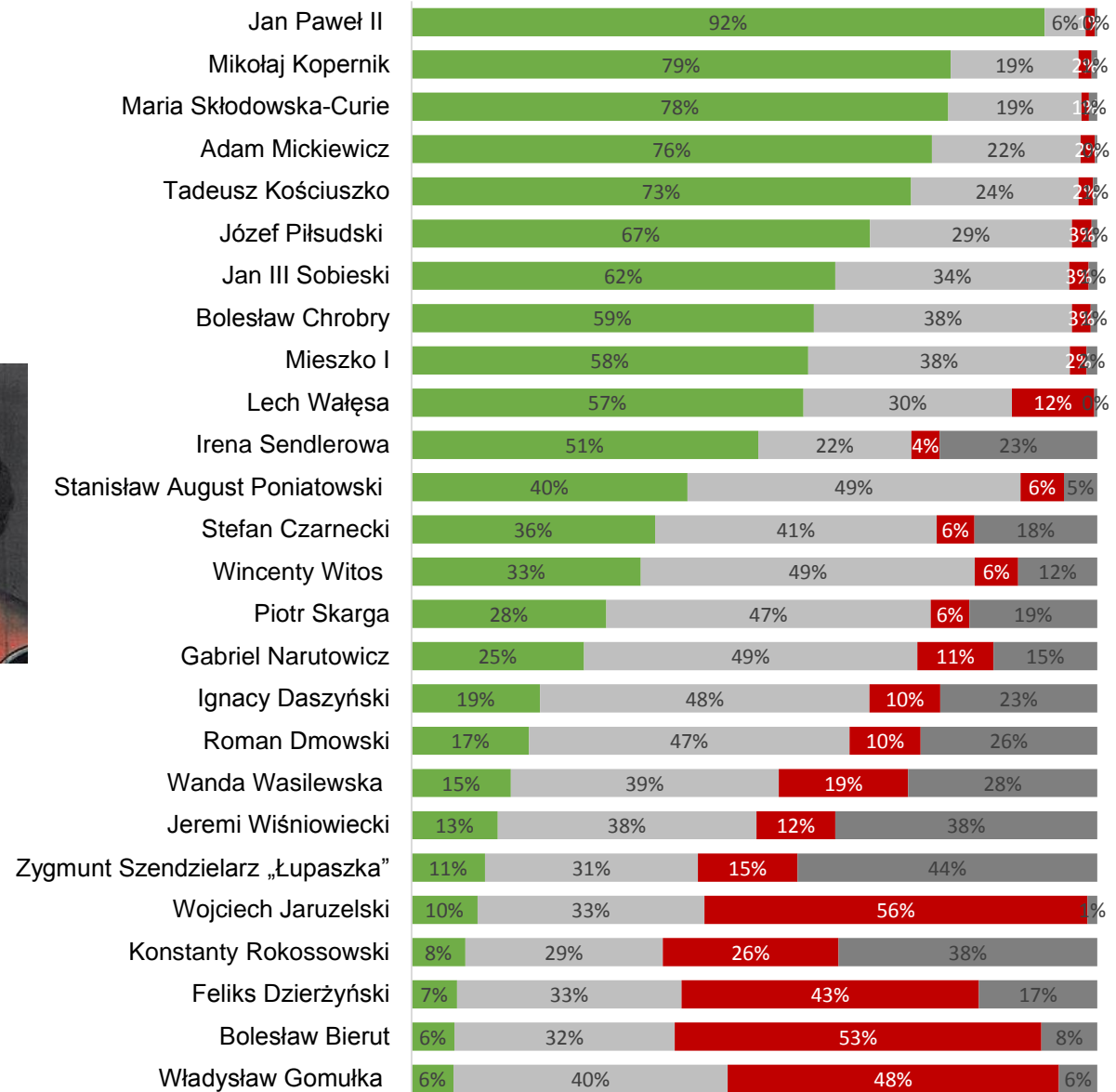
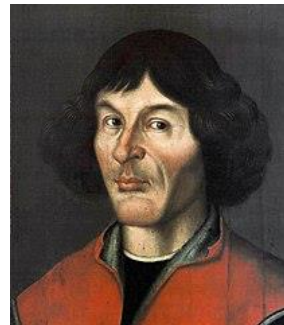
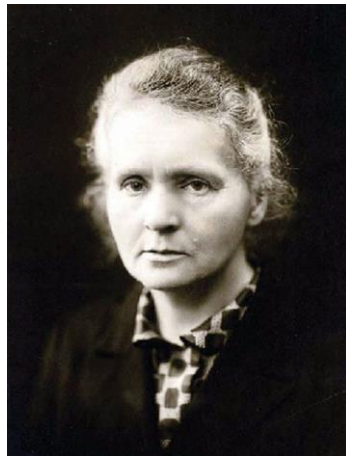
## POŁUDNIE

- Bohdan Chmielnicki (72%)
- Włodzimierz Wielki (56%)
- Hryhorij Skoworoda (53%)
- Katarzyna II (47%)
- Mykoła Watutin (46%)
- Mychajło Hruszewski (41%)
- Władimir Czornowit (32%)
  
- Stepan Bandera (61% niechęci)
- Symon Petlura (52% niechęci)
- Michaił Gorbaczow (54% niechęci)

**\*) Przedstawiono postaci cieszące się największą sympatią i największą niechęcią w poszczególnych regionach Ukrainy. Pominięto Tarasa Szewczenkę, Lesię Ukrainkę i Iwana Frankę – najpopularniejszych we wszystkich regionach**



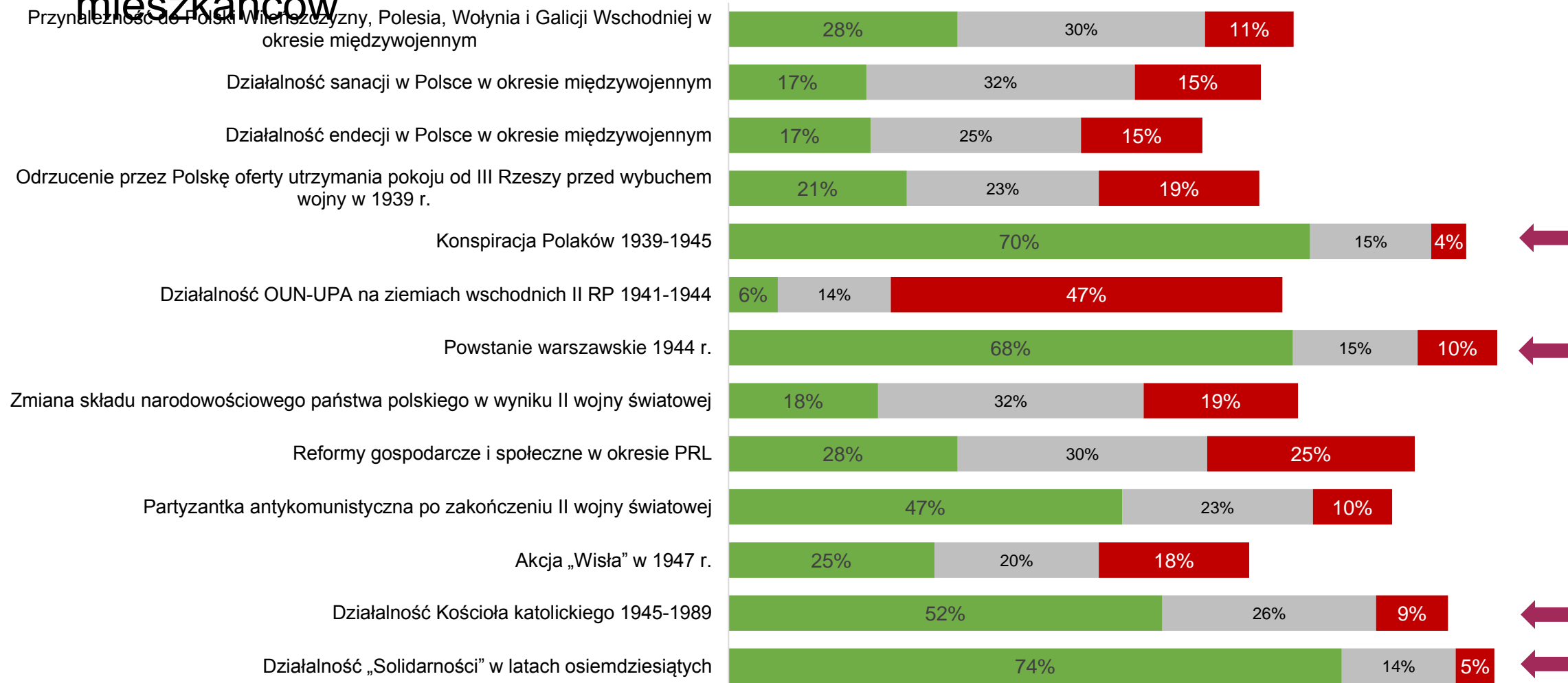
# Obrazy przeszłości Polski – postaci



■ sympatia ■ obojętność ■ niechęć ■ postać nieznaną

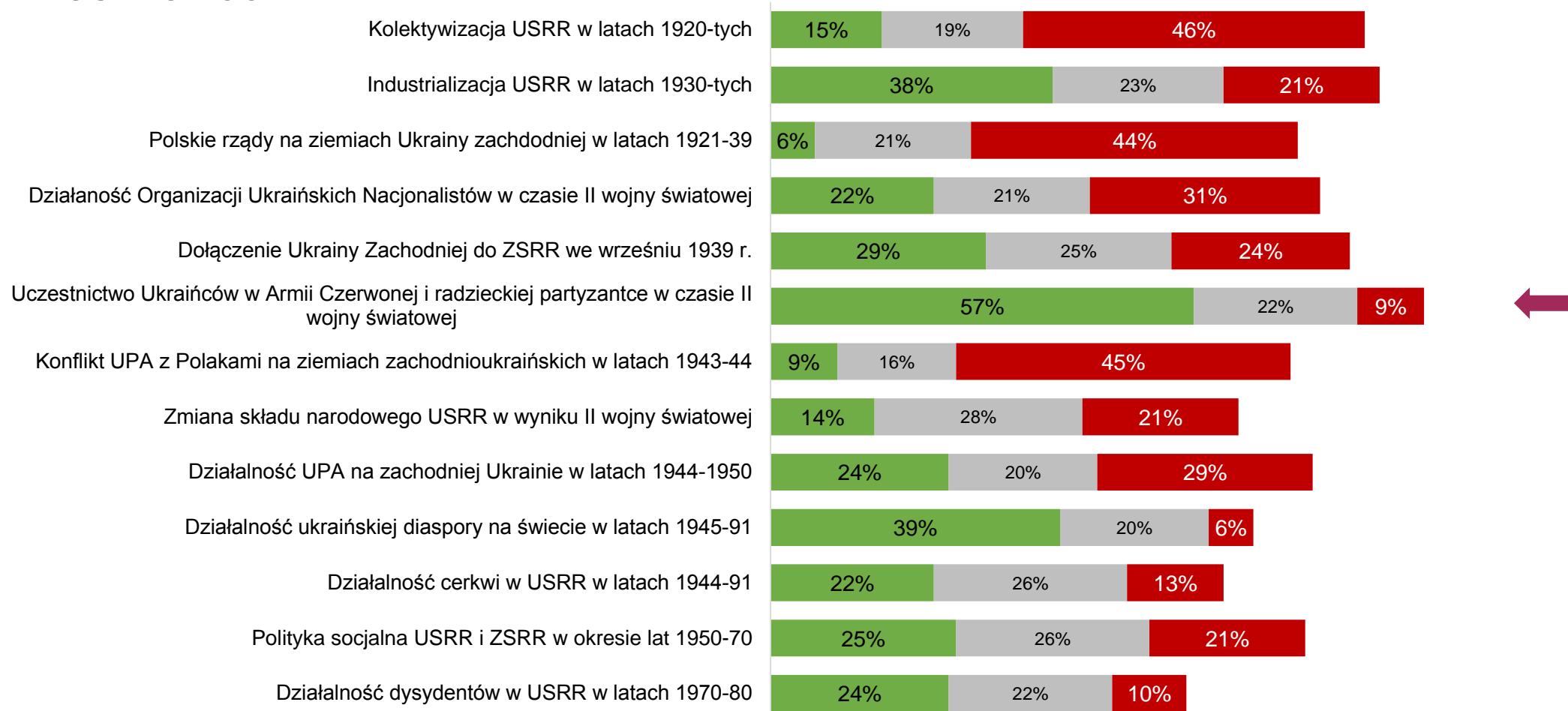
# Obrazy przeszłości Polski – wydarzenia

## Ocena wpływu faktów, wydarzeń i zjawisk na dalsze losy Polski i jej mieszkańców



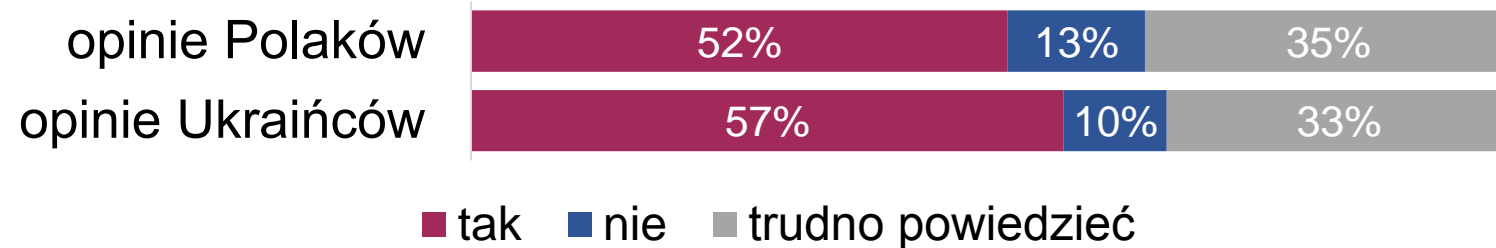
# Obrazy przeszłości Ukrainy – wydarzenia

## Ocena wpływu faktów, wydarzeń i zjawisk na dalsze losy Ukrainy i jej mieszkańców



# Ważne wydarzenia z lat 1917–1921

**Czy w latach 1918-1921 były jakieś wydarzenia ważne dla historii Polski?  
Czy w latach 1917-1921 były jakieś wydarzenia ważne dla historii Ukrainy?**



## Wydarzenia wskazywane przez Polaków:

- Odzyskanie niepodległości, początek niepodległości Polski – **55% wskazań**;
- Wojna polsko-bolszewicka, cud nad Wisłą, Bitwa Warszawska – **24% wskazań**
- Zakończenie I wojny światowej – **19% wskazań**;
- Powstania (wielkopolskie, śląskie) – **15% wskazań**.

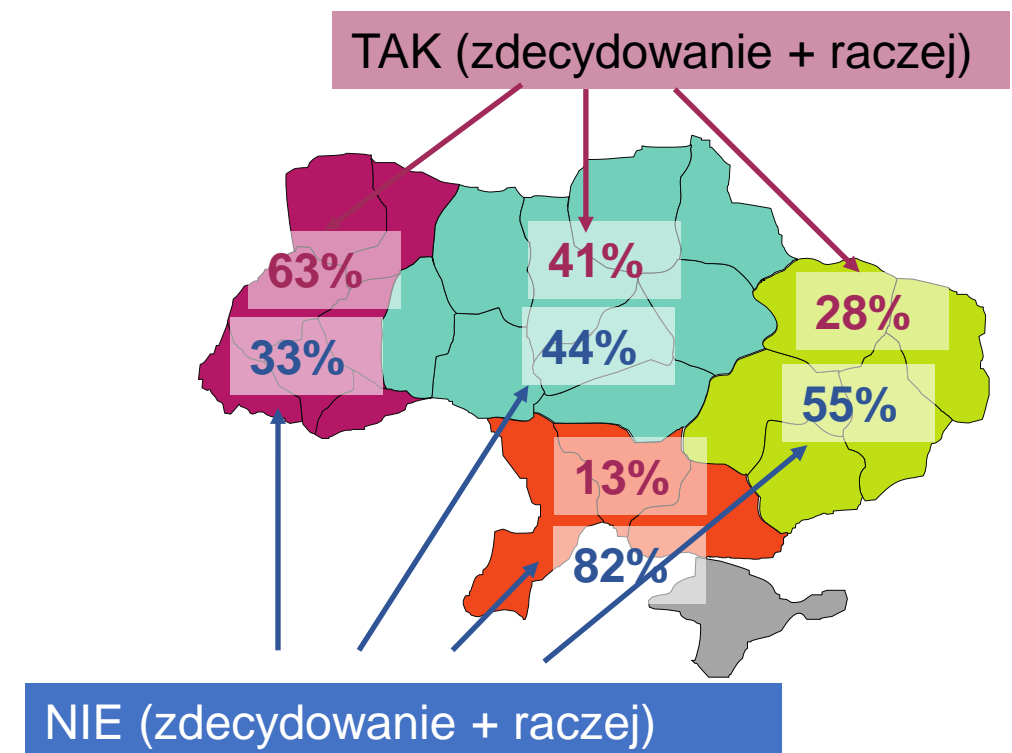
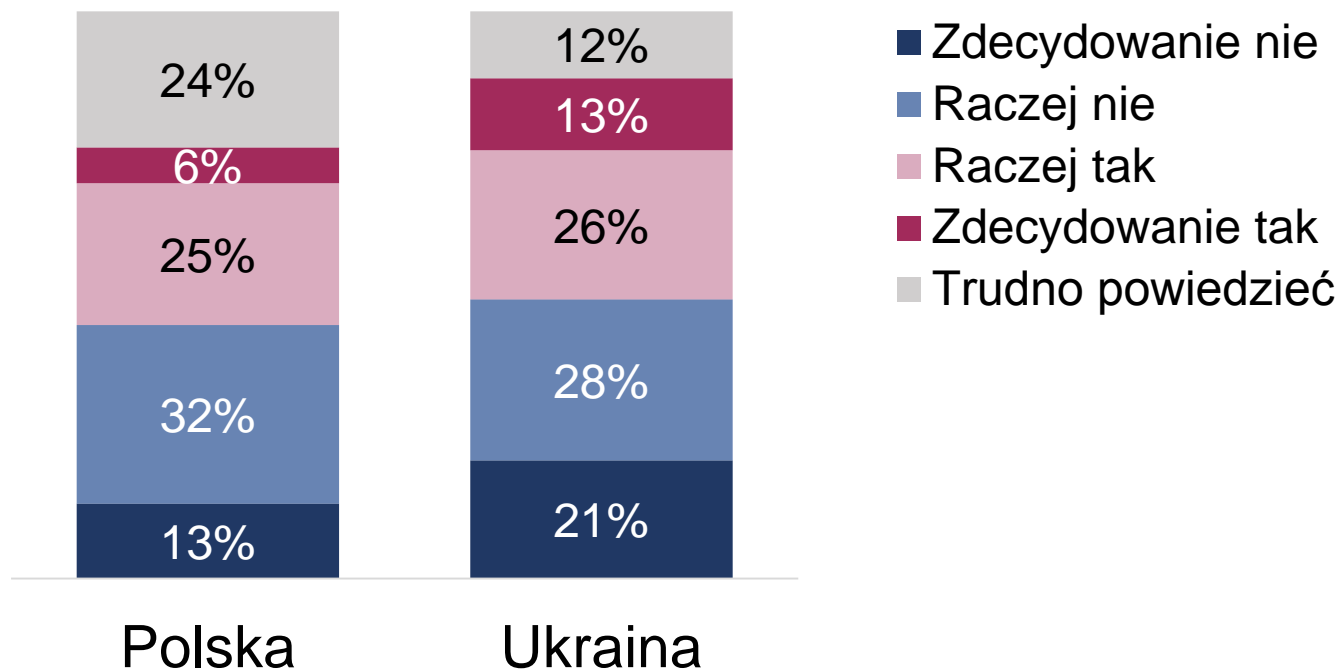
## Wydarzenia wskazywane przez Ukraińców:

- Rewolucja Październikowa – **47% wskazań**;
- Wojna domowa – **10% wskazań**;
- ZUNR, UNR, „Akt Złuki”, IV Uniwersał – **9% wskazań**;
- Zakończenie I wojny światowej – **7% wskazań**;
- Walki o niepodległość Ukrainy, bitwa pod Krutami – **4% wskazań**.

# Czy państwo może interpretować przeszłość?

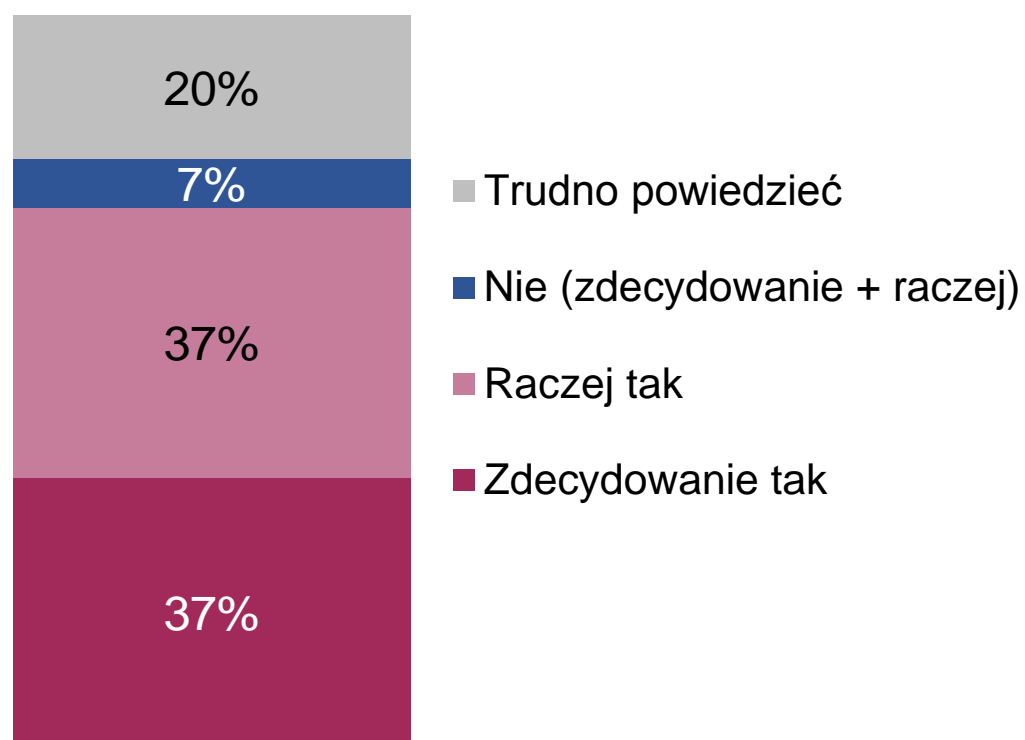
**Polska:** Czy Sejm i Senat powinien w aktach prawnych ustalać obowiązujące interpretacje wydarzeń historycznych z II wojny światowej i czasów komunistycznych?

**Ukraina:** Czy państwo ma prawo podejmować decyzje dotyczące oceny wydarzeń z przeszłości?



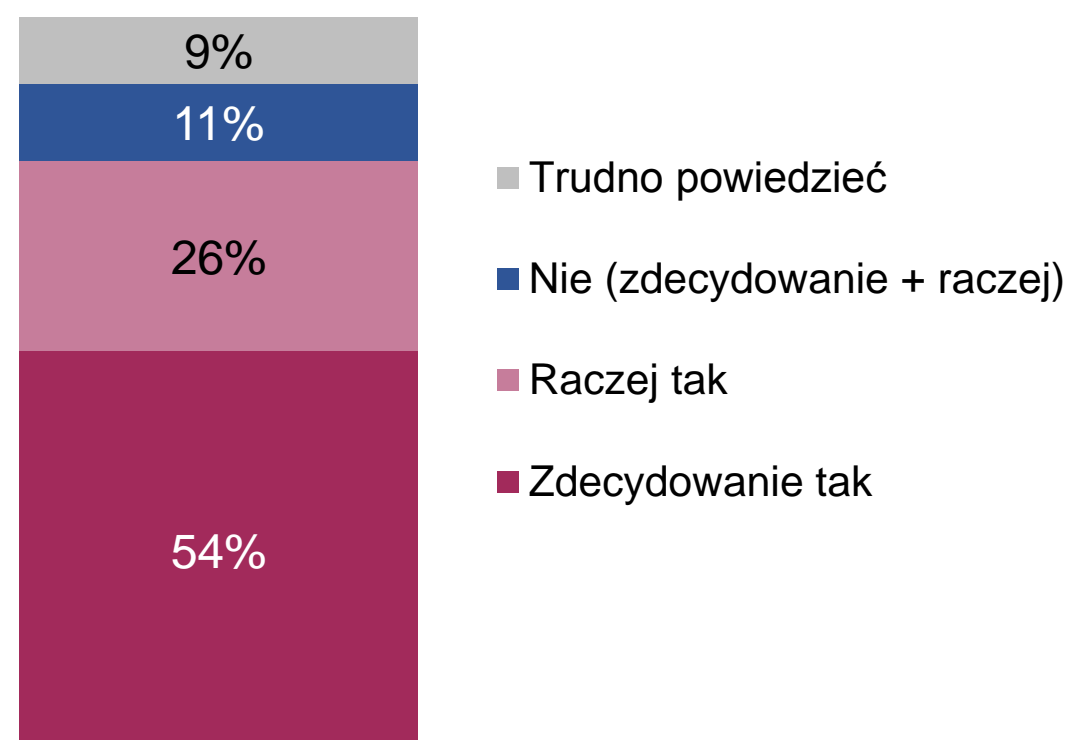
# Odpowiedź na państwową interpretację przeszłości

Czy zbrodnia wołyńska (1943) była ludobójstwem?



POLACY

Czy Wielki Głód (Hołodomor) z lat 1932-33 był ludobójstwem?



UKRAIŃCY

# Jak rozmawiać o przeszłości?

W historii zdarzały się zarówno sytuacje, w których Polacy / Ukraińcy zachowywali się bohatersko, jak również takie, w których zachowanie niektórych z nich zasługiwało na potępienie.

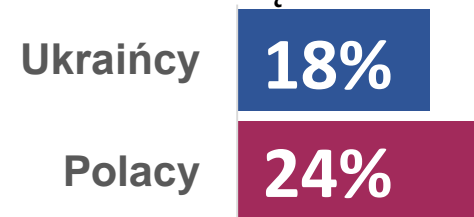
Należy dziś otwarcie mówić o jednych i drugich aby wyciągać wnioski z historii.

Nawet jeżeli w przeszłości zdarzały się sytuacje, w których zachowanie niektórych Polaków / Ukraińców zasługiwało na potępienie, **nie powinno się dziś o tym publicznie mówić, bo to osłabia nasze państwo.**

Z TĄ OPINIĄ ZGADZAJĄ SIĘ:



Z TĄ OPINIĄ ZGADZA SIĘ:

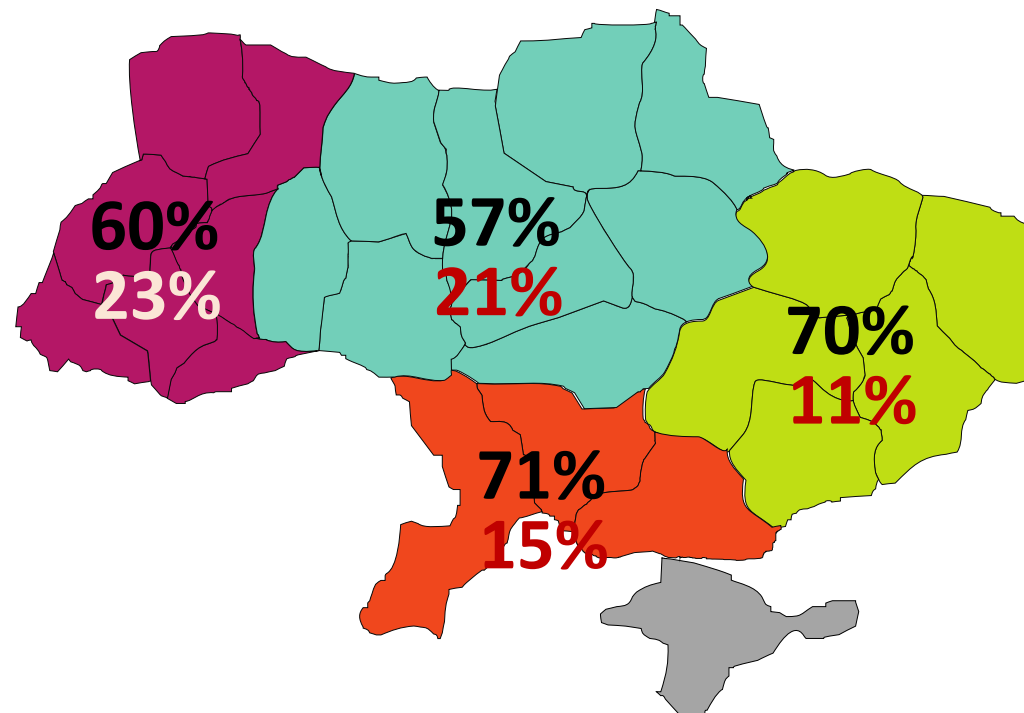
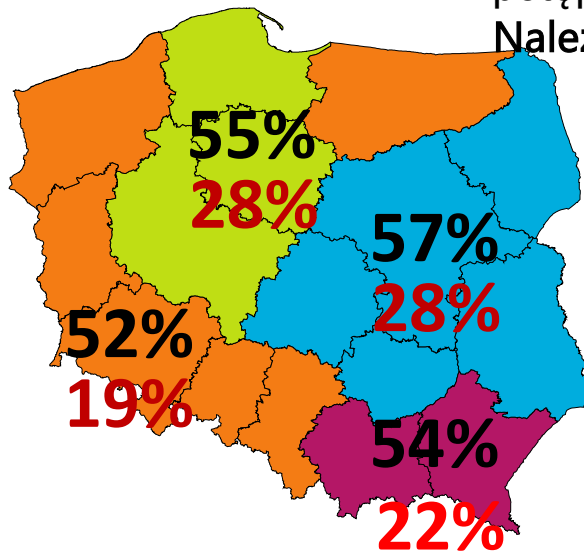


# Jak rozmawiać o przeszłości?

**A.** W historii zdarzały się zarówno sytuacje, w których Polacy / Ukraińcy zachowywali się bohatersko, jak również takie, w których zachowanie niektórych z nich zasługiwało na potępienie.

Należy dziś otwarcie mówić o jednych i drugich aby wyciągać wnioski z historii

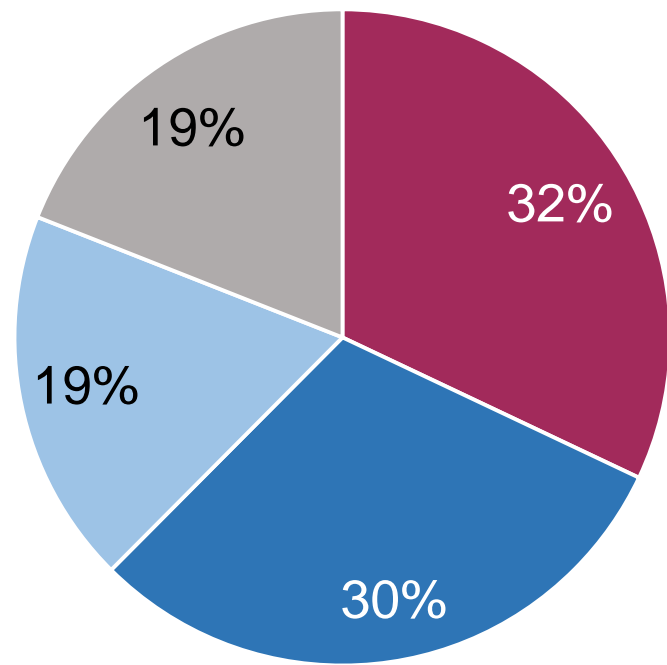
**B.** Nawet jeżeli w przeszłości zdarzały się sytuacje, w których zachowanie niektórych Polaków / Ukraińców zasługiwało na potępienie, nie powinno się dziś o tym publicznie mówić, bo to osłabia nasze państwo.



Opinie Polaków i Ukraińców  
w podziale według regionów  
zamieszkania

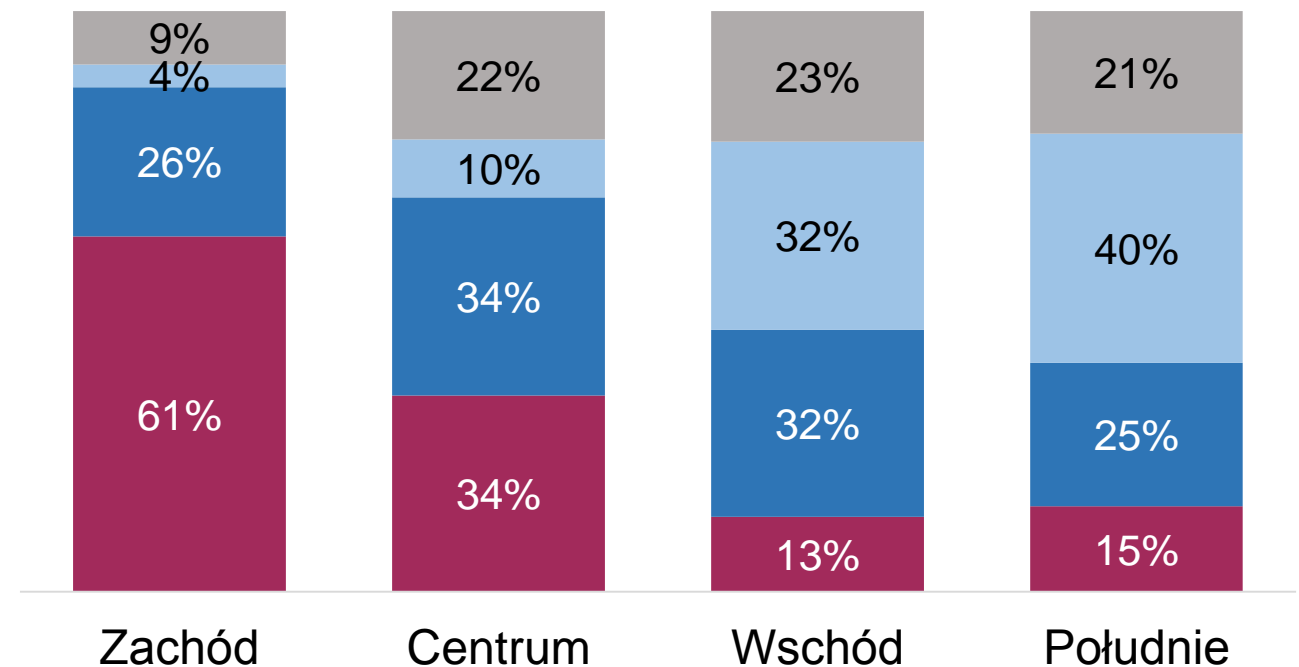


# Czym była walka UPA



- walka o niepodległość Ukrainy
- walka o niepodległość Ukrainy, ale były też zbrodnie na ludności cywilnej
- głównie zbrodnie na ludności cywilnej
- trudno powiedzieć

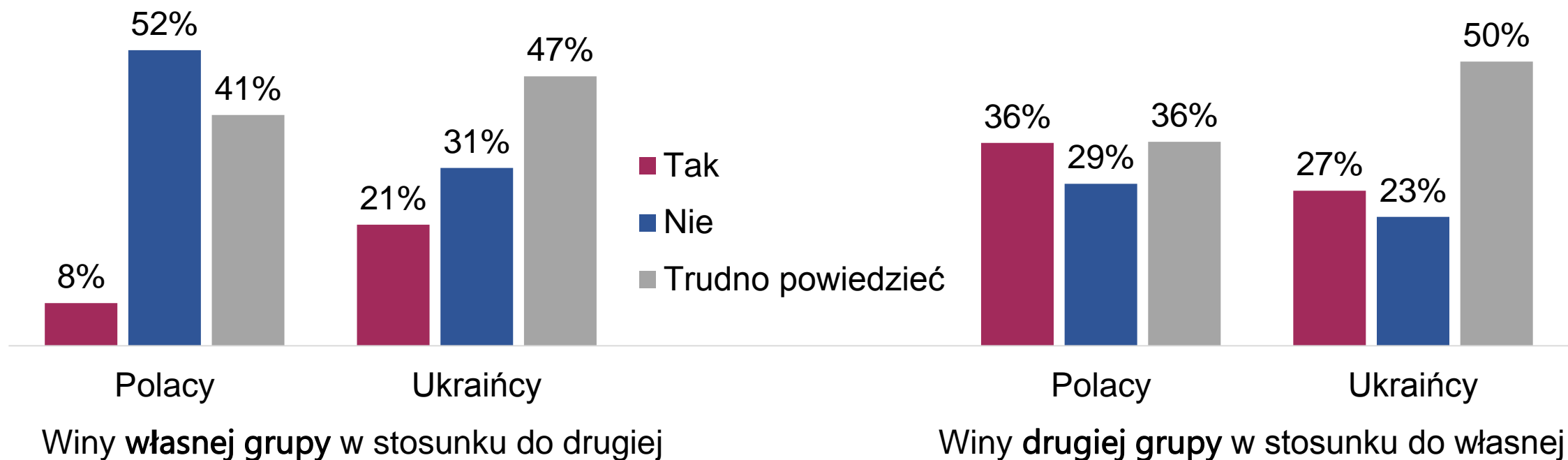
w regionach →



# Polsko-ukraińskie rachunki krzywd - 2018

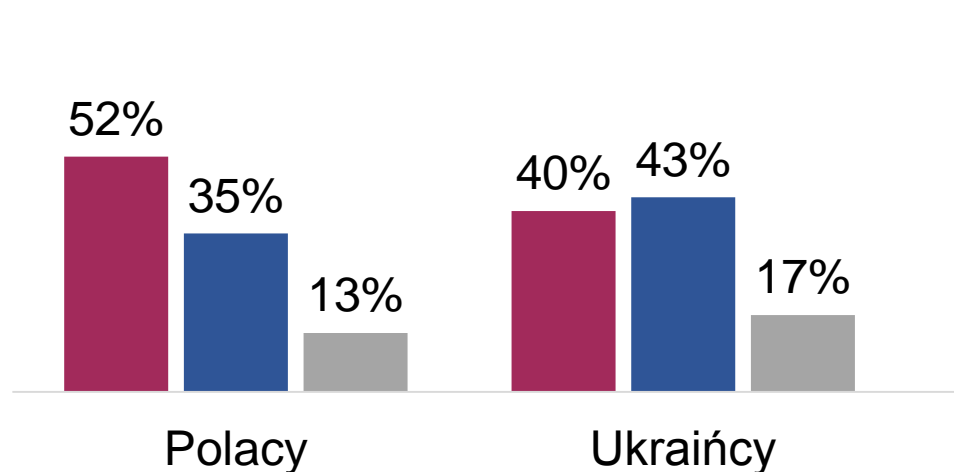
Czy były w historii stosunków Polski i Ukrainy w XX wieku takie wydarzenia, w związku z którymi **Ukraińcy** dziś powinni czuć się winni wobec Polaków?

Czy były w historii stosunków Polski i Ukrainy w XX wieku takie wydarzenia, w związku z którymi **Polacy** dziś powinni czuć się winni wobec Ukraińców?



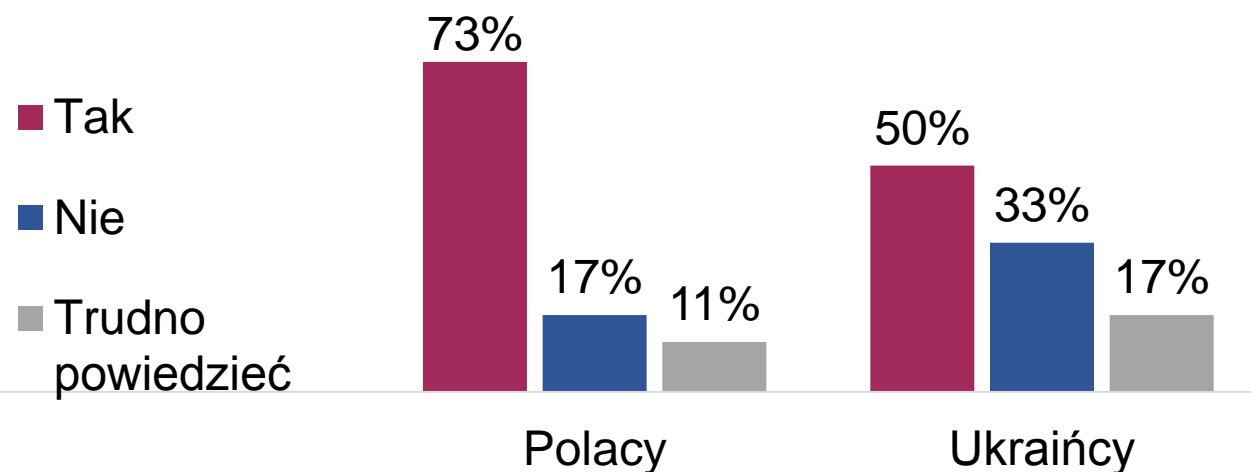
# Polsko-ukraińskie rachunki krzywd - 2013

Czy były w historii stosunków Polski i Ukrainy w XX wieku takie wydarzenia, w związku z którymi **Ukraińcy** dziś powinni czuć się winni wobec Polaków?



Winy własnej grupy w stosunku do drugiej

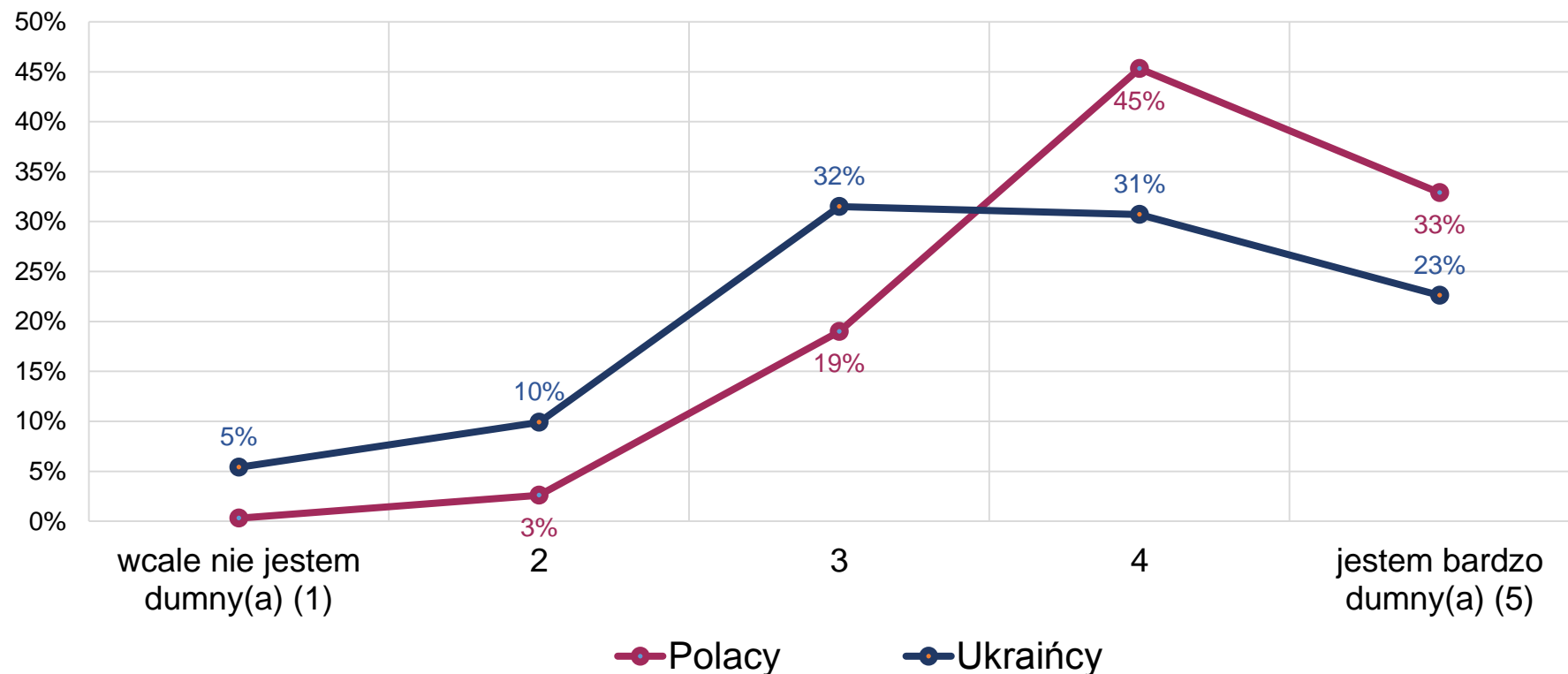
Czy były w historii stosunków Polski i Ukrainy w XX wieku takie wydarzenia, w związku z którymi **Polacy** dziś powinni czuć się winni wobec Ukraińców?



Winy drugiej grupy w stosunku do własnej

# Duma z historii swojego kraju

Czy jest Pan/Pani dumny/dumna z polskiej (z ukraińskiej) historii?



# Uwagi końcowe

- Polski wizerunek Ukraińców ma wyraźny komponent związany z historią. Ukraińcy w większym stopniu postrzegają Polskę i Polaków przez pryzmat współczesności.
- Zarówno w Polsce, jak na Ukrainie, **państwo jest bardzo aktywne w obszarze polityki pamięci i aktywnie wykorzystuje obrazy przeszłości. Aktywność ta – choć przejawia się w podobny sposób – w każdym z krajów ma inne funkcje.** Na Ukrainie jest to podstawowy element procesu narodotwórczego i legitymizacji państwa. W Polsce polityka pamięci służy mobilizacji społecznej sprzeciwiającej się procesom globalizacyjnym
- Na Ukrainie widać regionalne zróżnicowanie pamięci, choć obrazy i interpretacje przeszłości właściwe mieszkańcom zachodniej Ukrainy są coraz szerzej upowszechniane. W szczególności widoczna jest znacząca różnica w ocenie działalności UPA między Zachodem i Centrum a resztą kraju. Oznacza to, że **potencjał polityki mitologizacji UPA jest duży jedynie na zachodzie, ewentualnie może zadziałać także w centrum, ale w innych częściach kraju nie działa zupełnie.**
- Różnicom w stopniu poinformowania o przeszłości towarzyszy odmienna w obu krajach skłonność do przyznawania się do „win historycznych”, w Polsce znacząco niższa niż na Ukrainie. **Polacy rządziej niż Ukraińcy wyrażali pogląd, że należy otwarcie mówić o „niewygodnych” faktach z historii, aby wyciągać z nich wnioski na przyszłość.**

# Uwagi końcowe

- Na koniec 2017 r. ok. 145 tys. obywateli Ukrainy miało karty pobytu uprawniające do zamieszkania w Polsce (UdSC).
- Co roku pracuje w Polsce między 700 tys. a 1,5 mln. Ukraińców wykonując prace sezonowe (MPiPS, NBP).
- Badania dyskursu internetowego pokazują, że Ukraińcy są jedyną grupą narodową, wobec której postawy są kształtowane pod bardzo silnym wpływem historii (Troszyński, 2016).



# Bibliografia

- Budyta-Budzyńska, M. *Postrzeganie kraju i społeczeństwa przyjmującego przez imigrantów – polscy imigranci na Islandii*, „Studia Socjologiczne” 2016, 1 (220), 223-248.
- Kuzio, T. (2001). *Transition in Post-Communist States: Triple or Quadruple?* „Politics”, 21(3), 168–177. <http://doi.org/10.1111/1467-9256.00148>
- Wolfrum, E. (1999), *Geschichtspolitik in der Bundesrepublik Deutschland. Der Weg zur bundesrepublikanischen Erinnerung. 1948-1990*, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt 1999, pp. 19-32.
- Troszyński, M. (2016). *Opinie o mniejszości ukraińskiej w polskim Internecie*. Warszawa.  
[http://siectolerancji.pl/sites/default/files/st\\_raport\\_ukraincy.pdf](http://siectolerancji.pl/sites/default/files/st_raport_ukraincy.pdf)

# Więcej danych i analiz: [www.kultury-historeczne.eu](http://www.kultury-historeczne.eu)



**HISTORICAL CULTURES IN TRANSITION**  
memory, history and identity

Center for Urban History of East Central Europe

Collegium Civitas  
Więcej niż studia!

ISP PAN  
INSTYTUT STUDIÓW POLITYCZNYCH  
POLSKIEJ AKADEMII NAUK

## Kultury historyczne w procesie przemian

Projekt badawczy finansowany z grantu przyznanego w konkursie OPUS 11

NARODOWE CENTRUM NAUKI

[Strona główna](#) [Aktualności](#) [Publikacje](#) [O projekcie](#) [Badacze i instytucje](#)



presentations  
hot results  
publications

Zapraszamy do ściągnięcia wyników badań, [prezentacji z konferencji](#) itp. Są też linki do publikacji – tam, gdzie możemy je przekazać nie naruszając niczyich praw. Jeśli nie możemy zamieścić tekstów – podajemy dane bibliograficzne.



badacze  
instytucje

Instytucje zaangażowane w projekt, to [Instytut Studiów Politycznych Polskiej Akademii Nauk](#) oraz [Collegium Civitas](#).

Przedstawiamy też [zespół badawczy](#), czyli wszystkie osoby zaangażowane w prowadzenie badań w ramach niniejszego projektu



aktualności  
wydarzenia

Tu informujemy o [nadchodzących wydarzeniach](#), zamieszczamy też krótkie sprawozdania z wydarzeń, które już miały miejsce. Tam, gdzie to możliwe zamieszczamy zdjęcia i/albo linki do nagrań.



OBYWATELE UKRAINY W POLSKIM SYSTEMIE UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH.  
ASPEKTY PRAWNE, DEMOGRAFICZNE, EKONOMICZNE I SPOŁECZNE (27.11.2018)

# Dziękuję!

Joanna Konieczna-Sałamatin  
jkonieczna@uw.edu.pl

